



GLENCORE

ГЛОБАЛЬНАЯ ПОЛИТИКА ПО
ВОПРОСАМ БОРЬБЫ СО
ВЗЯТОЧНИЧЕСТВОМ





Содержание

Предисловие Генерального директора	2
Цель компании Гленкор – создание «культуры нормативно-правового соответствия»	3
1. Введение	5
2. Что такое взятка?	6
3. Применение на практике закона о противодействии взяточничеству	8
3.1. Взятки	8
3.2. Вознаграждения за упрощение формальностей	8
3.3. Вымогательство	8
3.4. Подарки и культурно-развлекательные программы	9
3.5. Посредники	10
3.6. Совместные предприятия	11
3.7. Проекты инвестирования в социальную сферу	11
3.8. Закупки	12
3.9. БПожертвования, связанные с политикой	12
3.10. Благотворительные пожертвования и спонсорство	13
3.11. Лоббирование	13
3.12. Прочие специальные комплексные проверки	14
3.13. Ведение учета	14
4. Предупреждение компании Гленкор о взятках и прочих коррупционных действиях	15
4.1. Отсутствие штрафных санкций	16
4.2. Проявление бдительности	16
5. Инструктаж	18
6. Нарушение законов о противодействии коррупции или настоящих правил и руководящих принципов	19

Перевод оригинального текста на английском языке

Предисловие Генерального директора

Взятничество является уголовным преступлением. Оно влечет за собой суровое наказание в виде штрафов, которые взимаются с компаний, а также штрафов и дисциплинарных взысканий, которые налагаются на любых должностных лиц и работников, имеющих отношение к каким-либо нарушениям. Компания Гленкор занимает ясную позицию в отношении взятничества и коррупции. Предложение, дача, разрешение, вымогательство и принятие взятки для компании Гленкор являются неприемлемыми.

Успех компании Гленкор основан на репутации честного и надежного делового партнера, сложившейся на протяжении многих лет. Многие из наших инвестиционных и деловых отношений делятся дольше отношений с конкретными людьми, переживают правительства и даже политические системы. Ущерб, который может быть нанесен долгосрочным деловым целям и репутации компании Гленкор, намного превысит любую прибыль, неправомерно полученную от деловых операций.

Просим вас внимательно прочесть настоящую Политику. Важно, чтобы, действуя от имени компании Гленкор в любых юрисдикциях, вы соблюдали не только букву, но и дух принципов и процедур, описанных в настоящем документе. Руководящие принципы касательно требований данной Политики, а также порядок действий по сообщению о любых подозрениях, о возможном нарушении настоящей Политики или законов о противодействии коррупции описаны ниже.

Айван Глазенберг (Ivan Glasenberg)
Генеральный директор

Цель компании Гленкор – создание «культуры нормативно-правового соответствия»

3

Настоящая Политика призвана помочь вам как работнику компании Гленкор участвовать в достижении долгосрочных целей компании Гленкор.

Одной из целей настоящей Политики является обеспечение того, чтобы все наши работники, а также, при необходимости, стороны, с которыми мы ведем бизнес, знали и соблюдали применимые законы и нормативные акты, имеющие отношение к взяткам и прочим формам коррупции.

У нас также есть более масштабная и фундаментальная цель. Мы хотим, чтобы каждый из вас понимал и поддерживал «культуру компании Гленкор». Попросту говоря, эта культура требует от вас (независимо от нюансов правовой интерпретации в различных странах) всегда соответствовать самым высоким морально-этическим стандартам. Наша цель – не только разработать набор правил, обеспечивающих выполнение требований законов и нормативных актов, но и поддерживать и развивать в компании Гленкор культуру нормативно-правового соответствия и этичного поведения.

Личная ответственность

Наша философия заключается в возложении на работников компании Гленкор индивидуальной ответственности за построение деловых взаимоотношений и развитие бизнеса. С этой ответственностью связана обязанность признать то, что ваше поведение повлияет на компанию Гленкор и ее репутацию, и что вы должны при

осуществлении любых коммерческих действий следовать принципам, содержащимся в настоящей Политике.

Комитет по вопросам этики деловых отношений

В каждой стране свои законы. Должностные лица и работники могут иногда оказаться в ситуации, когда непонятно что приемлемо, а что – нет. Понимая те трудности, с которыми могут столкнуться должностные лица и работники, мы создали Комитет по вопросам этики деловых отношений (КЭДО).

На КЭДО и его подкомитет возложены следующие обязанности: разработка, определение и постоянный анализ и пересмотр политик компании Гленкор для предотвращения неэтичных методов ведения бизнеса и неправомерных действий, а также определение и рассмотрение процедур и руководств, необходимых для реализации таких политик, например, руководящих принципов компании Гленкор по вопросам комплексной проверки третьих лиц.

Контактная информация членов Комитета по вопросам этики деловых отношений приведена в разделе «Нормативно-правовое соответствие» корпоративной сети компании Гленкор.

Как выразить свою обеспокоенность?

Если у вас возникает обеспокоенность по поводу того, что какое-либо поведение или предлагаемые действия могут быть ненадлежащими и/или привести к нарушению

какого-либо применимого закона или нормативного акта, касающегося взяток и прочих неправомерных платежей, связанных с коррупцией, вы должны сообщить об этом своему непосредственному начальнику, руководителю или соответствующему представителю отдела нормативно-правового соответствия, контактная информация которого приведена в разделе «Нормативно-правовое соответствие» корпоративной сети компании Гленкор.

1. Введение

Если у вас возникли какие-либо вопросы поэтой Политике или вам непонятно, как вы должны поступить в той или иной конкретной ситуации, прежде чем предпринимать какие-либо действия, вы должны проконсультироваться со своим непосредственным начальником, руководителем или соответствующим лицом, отвечающим за нормативно-правовое соответствие, чьи контактные данные приведены в разделе «Нормативно-правовое соответствие» корпоративной сети компании Гленкор.

5

В настоящей Политике изложены правила и руководящие принципы по предотвращению взяточничества, которыми должны руководствоваться компании группы Гленкор.

Она применима к маркетинговой деятельности и промышленному производству компании Гленкор, контролируемым группой Гленкор. Она применима ко всем постоянным и временным работникам, директорам и должностным лицам, а также подрядчикам (если они имеют соответствующие договорные обязательства) и, в той степени, в которой это предусмотрено настоящей Политикой, к «ассоциированным лицам» компании Гленкор и их работникам.

Для целей настоящей Политики термин «ассоциированные лица» означает любые физические лица или компании, действующие от лица компании Гленкор или иным образом предоставляющие какие-либо услуги компании Гленкор или от ее имени в любом качестве.

Типичным примером является агент по сбыту, но советники, консультанты, брокеры и партнеры по совместным предприятиям, к примеру, также могут быть ассоциированными лицами. Работники компании Гленкор обязаны предпринимать все необходимые меры для обеспечения в максимально возможной степени выполнения ассоциированными лицами настоящей Политики, и кроме того необходимо ввести соответствующее прозрачное документирование и учет нашего взаимодействия с этими группами.

Прочие конкретные требования, такие как требование проведения комплексной проверки и включение в договоры соответствующих пунктов о соблюдении данных принципов, изложены в настоящей Политике, руководящих принципах компании Гленкор касательно комплексной проверки третьих лиц и прочих связанных руководящих принципах компании Гленкор.

2. Что такое взятка?

Взятничество является формой коррупции. Проще говоря, коррупция – это незаконное использование предоставленных полномочий в личных целях.

Взятка – это финансовое или иное преимущество, которое предлагается, предоставляется, разрешается, вымогается или принимается в качестве побуждения к невыполнению соответствующих функций лица или вознаграждения за такое невыполнение, или получение которого само по себе является неправомерным поведением. В некоторых юрисдикциях это может включать в себя просто предоставление какого-либо ценного подарка или преимущества работнику, или лицу, действующему в качестве агента, если существует риск того, что его принятие будет скрыто от работодателя.

Взятка может выражаться в деньгах или любом предложении, обещании или предоставлении какого-либо ценного подарка или преимущества. При этом стоимость такого подарка или преимущества совсем не обязательно должна быть большой. Взятка также может иметь форму культурно-развлекательных программ, путешествий, поощрительных программ, выделения премий, предложения работы или стажировки, переплаты государственным поставщикам, а также скидок или «откатов» в отношении услуг, предоставляемых компанией Гленкор. Это также может включать в себя нематериальные выгоды, такие как предоставление информации или содействие в получении какой-либо иной выгоды или преимущества.

В этих целях к «соответствующим функциям» могут относиться любые функции публичного характера,

любая деятельность, связанная с бизнесом, любая деятельность, осуществляемая в ходе выполнения тем или иным лицом своих должностных обязанностей, и любая деятельность, выполняемая группой лиц (например, компанией) или от имени группы лиц. Любая такая функция выполняется «ненадлежащим образом», если она выполняется соответствующими лицами с нарушением того, что от них было бы разумно ожидать, исходя из любых применимых требований к добросовестному и честному выполнению данных функций, или исходя из доверия, которым пользуются лица, занимающие соответствующую ответственную должность.

Важно отметить, что существуют конкретные правила взаимодействия с государственными служащими. Взятка в данном контексте также может включать в себя предложение или предоставление государственным должностным лицам каких-либо финансовых или иных преимуществ в целях (или даже просто с намерением) оказания какого-либо влияния на них в качестве должностных лиц для получения какого-либо преимущества. Это может включать в себя оказание влияния на государственного чиновника с тем, чтобы он сделал что-либо, что входит в сферу его должностных обязанностей, или то, что он мог бы сделать в любом случае.

В этих целях термин «государственные должностные лица» может означать следующее (хотя этот список и не является исчерпывающим):

- любое должностное лицо, работника или представителя, или любое лицо, иным образом действующее в рамках своих должностных полномочий по поручению или от имени «государственного органа»;

2. Что такое взятка?(продолжение)

7

- к «государственным органам» в данных целях относятся национальные или местные государственные учреждения; объединения, предприятия или компании, принадлежащие государственным органам или контролируемые ими; а также наднациональные организации;
- чиновники, работающие в законодательной, административной и судебной сферах;
- должностные лица или частные лица, занимающие какую-либо должность в политической партии, или кандидаты на политические посты; или
- лица, иным образом исполняющие государственные функции по поручению или от имени какой-либо страны.

В разделе 3 настоящей Политики представлен обзор надлежащего исполнения различных применимых законов в вашей ежедневной хозяйственной деятельности от имени компании Гленкор. Если вам все еще что-то не ясно, или если у вас есть какие-либо вопросы, обратитесь к своему непосредственному начальнику, руководителю или соответствующему лицу, отвечающему за нормативно- правовое соответствие, контактная информация которого приведена в разделе «Нормативно-правовое соответствие» корпоративной сети компании Гленкор.

3. Применение на практике закона о противодействии взяточничеству

Уголовный и гражданский запрет взяточничества означает, что вы должны неизменно выполнять следующие правила и принципы.

3.1. Взятки

Должностные лица, работники и ассоциированные лица компании Гленкор никогда не должны вымогать, принимать, предлагать, давать или санкционировать дачу взяток любого рода или любые действия, которые могут быть истолкованы как дача взятки, ни прямо, ни косвенно.

Никто из должностных лиц, работников или ассоциированных лиц компании Гленкор не имеет права недобросовестно выполнять свои обязанности в ожидании или вследствие получения взятки.

Все должностные лица, работники и ассоциированные лица компании Гленкор несут ответственность за знание того, что разрешено по закону в той или иной соответствующей стране, в которой мы ведем свою деятельность, касательно любых льгот, предоставляемых или получаемых ими, или от их имени. Это включает в себя также то, является ли какое-либо конкретное лицо, с которым они взаимодействуют, государственным должностным лицом.

Если вы не уверены в деталях какого-либо потенциально применимого закона по борьбе с коррупцией, вам следует обратиться за указаниями к своему непосредственному начальнику, руководителю или соответствующему лицу, ответственному за нормативно-правовое соответствие, контактную информацию которого вы найдете в разделе «Нормативно-правовое соответствие» корпоративной сети компании Гленкор.

3.2. Вознаграждения за упрощение формальностей

Государственное должностное лицо может

(взамен на небольшое вознаграждение) предложить осуществить или ускорить какой-либо процесс, который входит в сферу его должностных обязанностей, например, процесс выдачи разрешений, лицензий или иных официальных документов, процесс оформления официальных документов, таких как визы или заказы на выполнение работ, процесс предоставления защиты полиции, принятия и доставки почты, предоставления коммунальных услуг и оформления грузов. Такие вознаграждения часто называют вознаграждениями за упрощение формальностей. Вознаграждения за упрощение формальностей предоставляться не должны.

Если вы не уверены в том, является ли тот или иной запрашиваемый или предлагаемый платеж вознаграждением за упрощение формальностей, или если у вас возникли какие-либо другие вопросы в связи с вознаграждениями за упрощение формальностей, вам следует сначала обратиться к своему непосредственному начальнику, руководителю или соответствующему лицу, ответственному за нормативно-правовое соответствие, контактная информация которого приведена в разделе «Нормативно-правовое соответствие» корпоративной сети компании Гленкор.

3.3. Вымогательство

Компания Гленкор и ее должностные лица, работники и ассоциированные лица должны отклонять прямые или завуалированные предложения о взятках, поступающие от любых третьих лиц (включая государственных должностных лиц, но не ограничиваясь ими), даже если компания Гленкор подвергается

вымогательству и стала объектом негативных действий.

Компания Гленкор признает, что в редких ситуациях может возникать угроза благополучию и безопасности ее сотрудников, если те не выполнят такое требование. Если вы вдруг оказались в такой ситуации, вы не должны подвергать себя опасности и должны предпринять обоснованные действия по устранению угрожающей вам опасности. Вы должны немедленно сообщить о любой такой ситуации соответствующему лицу, отвечающему за нормативно-правовое соответствие.

3.4. Подарки и культурно-развлекательные программы

Взаимное предоставление подарков и организация развлекательных мероприятий может вызвать расположение и способствовать установлению отношений доверия между контрагентами и прочими деловыми партнерами. Однако важно во всех случаях неизменно следовать руководящим принципам, изложенным ниже.

3.4.1. Общие требования

Должностные лица, работники и ассоциированные лица компании Гленкор могут дарить и принимать уместные, законные деловые подарки и культурно-развлекательные программы в связи со своей работой в Гленкор при условии, что все такие подарки и культурно-развлекательные программы соответствуют общим принципам, изложенным в настоящей Политике, и не предоставляются или принимаются с намерением или перспективой оказания влияния на принятие получателем

решений или на иные действия получателя.

Каждый раз, когда вы собираетесь предложить, принять или предоставить подарки, или культурно-развлекательные программы (что включает в себя, к примеру, обеды, благотворительные или спортивные мероприятия, вечеринки и концерты), вы должны позаботиться о том, чтобы такие подарки или культурно-развлекательные программы:

- предоставлялись добросовестно, по определенному поводу, были уместными и скромными;
- соответствовали применимым законам, включая те, которые могут применяться к любым соответствующим государственным должностным лицам или государственным органам;
- соответствовали любой политике или процедуре, связанной с подарками и культурно-развлекательными программами, применимыми в вашем маркетинговом офисе или производственной деятельности;
- представляли собой обычные знаки деловой вежливости (например, оплата обеда или совместная оплата такси);
- не могли бы обоснованно каким-либо образом считаться взяткой (например, предложенной, предоставленной, санкционированной, затребованной или полученной в качестве побуждения к неудовлетворительному выполнению соответствующих должностных обязанностей получателя или вознаграждения за него, или в случае, если их предложение, предоставление, затребование или получение были иным образом неправомерны);

- были одобрены и лично использованы согласно соответствующим положениям о деловых расходах и процедурам соответствующей компании группы компании Гленкор; и
- никогда не предоставлялись в виде платежа в наличной форме.

3.4.2. Получение дальнейших указаний

Если у вас возникли сомнения по поводу уместности подарка или предложения посетить культурно-развлекательные программы, вам следует обсудить этот вопрос со своим непосредственным начальником, руководителем или соответствующим лицом, отвечающим за нормативно- правовое соответствие, чтобы такое лицо определило, как следует поступить в конкретной ситуации. В зависимости от обстоятельств и после обсуждения с вашим непосредственным начальником или соответствующим лицом, отвечающим за нормативно-правовое соответствие, полученный подарок:

- вы сможете оставить себе;
- будет передан на благотворительность по вашему выбору или
- будет возвращен дарителю.

3.5. Посредники

Для целей настоящей Политики и руководящих принципов компании Гленкор касательно комплексной проверки третьих лиц термин «посредник» означает любых третьих лиц, привлеченных компанией Гленкор или от ее имени в целях:

- оказания содействия в обеспечении и/или продолжении ведения коммерческой деятельности;
- взаимодействия с государственными

органами в отношении получения лицензий, разрешений и прочих государственных допусков или в отношении сборов, налогов и пошлин («правительственных решений»), или

- поддержания отношений с государственными органами, включая лоббирование (см. пункт 3.11 ниже).

В качестве посредников могут выступать, например, торговые агенты, консультанты и советники, а также специалисты по лицензированию, бухгалтеры и другие специалисты, которые были привлечены для взаимодействия с государственными органами в отношении правительственных решений.

Использование посредников не освобождает вас или соответствующую компанию, входящую в группу компаний Гленкор, от ответственности, поскольку осуществленные посредниками действия в поддержку хозяйственной деятельности компании Гленкор юридически могут быть отнесены к соответствующей компании, входящей в группу компаний Гленкор.

Подробные указания касательно ключевых моментов и процедур назначения посредников изложены отдельно в руководящих принципах компании Гленкор касательно комплексной проверки третьих лиц, которые составляют часть настоящей Политики. Вкратце, эти руководящие принципы описывают процесс комплексной оценки, которую необходимо проводить до того, как компания Гленкор сможет привлекать к работе каких-либо посредников. В них также четко указано, что посредники должны быть проинформированы о правилах и руководящих принципах компании Гленкор касательно

коррупции. Запрещается пользоваться услугами посредников, которые не согласны соответствовать данным стандартам.

Если у вас возникли сомнения по поводу того, применима ли настоящая Политика или руководящие принципы компании Гленкор по вопросам комплексной оценки третьих лиц к сотрудничеству с каким-либо конкретным третьим лицом, вам следует обратиться за разъяснениями к соответствующему лицу, отвечающему за нормативно-правовое соответствие.

3.6. Совместные предприятия

Для целей настоящей Политики термин «совместное предприятие» означает любую коммерческую договоренность, заключенную компанией Гленкор с одним или несколькими лицами (или «партнерами по совместному предприятию»), которая предусматривает совместное осуществление какой-либо конкретной хозяйственной деятельности или участие в прибыли коммерческого предприятия в соответствии с договором об участии в прибыли.

Партнеры совместного предприятия обязаны действовать честно и должны воздерживаться от дачи или получения взяток от имени компании Гленкор.

Партнеры совместного предприятия должны предоставить компании Гленкор гарантии того, что они будут соблюдать все применимые законы по борьбе с коррупцией. Несоблюдение ими таких применимых законов может подвергнуть риску компанию Гленкор, поскольку действия партнеров по совместному предприятию могут

на законных основаниях быть приписаны компании Гленкор. Взаимоотношения компании Гленкор с любым партнером совместного предприятия должны основываться на предварительной комплексной проверке и подробно документироваться в письменной форме.

В некоторых случаях соглашение о совместном предприятии заключается на длительный или неопределенный период времени. Важно, чтобы при заключении новых коммерческих соглашений с партнером совместного предприятия, включая предоставление займов или проведение нового отдельного коммерческого предприятия, была выполнена комплексная проверка.

Подробное руководство по ключевым вопросам и процедурам создания совместных предприятий отдельно изложено в руководящих принципах компании Гленкор касательно комплексной проверки третьих лиц, которые являются частью настоящей Политики.

3.7. Проекты инвестирования в социальную сферу

В некоторых случаях деловые партнеры или государственные органы могут обращаться к компании Гленкор с просьбой внести свой вклад в крупные государственные или иные проекты в соответствующих местных юрисдикциях. Это может включать в себя, к примеру, развитие местного потенциала или инфраструктуры (например, строительство местной школы или стадиона). Такая практика часто носит название «проекты инвестирования в социальную сферу». Взаимоотношения компании Гленкор третьими

лицами, запускающими такие проекты, должны основываться на предварительной комплексной проверке.

Подробное руководство по ключевым вопросам и процедурам внесения вклада в проекты инвестирования в социальную сферу по запросу деловых партнеров или государственных органов отдельно изложено в руководящих принципах компании Гленкор касательно комплексной проверки третьих лиц, которые являются частью настоящей Политики.

3.8. Закупки

Подрядчики, поставщики и прочие деловые партнеры должны привлекаться к сотрудничеству посредством беспристрастного и формального процесса, предусматривающего, в случае необходимости, письменные требования по противодействию коррупции.

Вы должны обеспечить надлежащее согласование, точный учет всех видов деятельности и транзакций, а также их осуществление в соответствии с политиками компании Гленкор и применимым законодательством по борьбе с коррупцией.

Все решения, касающиеся закупок и заключения договоров подряда, должны приниматься на основании лучшей ожидаемой стоимости, принимая во внимание достоинства ценового предложения, качества, эффективности, компетентности, нормативно-правового соответствия и соответствия коммерческим требованиям (включая критерии устойчивого развития). Никто из должностных лиц или сотрудников не вправе требовать или принимать какие-либо финансовые или иные

преимущества, предлагаемые, предоставляемые, санкционируемые, запрашиваемые или получаемые в качестве побуждения к ненадлежащему исполнению их должностных обязанностей, связанных с принятием решений о закупках или заключении договоров подряда, или в качестве вознаграждения за такое ненадлежащее выполнение.

Должностные лица и работники должны тщательно анализировать риски, связанные с любыми потенциальными закупками или деловыми партнерами. Если у вас возникли какие-либо вопросы касательно того, приведет ли привлечение каких-либо третьих лиц к нарушению принципов, предусмотренных настоящей Политикой, в частности, учитывая инциденты, о которых поступали «предупреждения», как это описано в разделе 4.2 ниже, вам следует обсудить их со своим непосредственным начальником, руководителем или соответствующим лицом, отвечающим за нормативно-правовое соответствие.

3.9. Пожертвования, связанные с политикой

3.9.1. Пожертвования, связанные с политикой, осуществляемые компанией Гленкор или от ее имени

Согласно нашим деловым принципам, компания Гленкор не разрешает использовать ее средства или ресурсы для осуществления пожертвований на проведение каких-либо политических кампаний, на нужды каких-либо политических партий, для поддержки каких-либо политических кандидатов или любых связанных с ними организаций.

3.9.2. Личные политические взносы работников и прочих лиц

Должностные лица и работники компании Гленкор могут делать личные взносы на политические нужды и принимать участие в политической деятельности в свободное от работы время. Однако поскольку они также являются работниками компании Гленкор, и их действия могут иногда ошибочно восприниматься как действия компании Гленкор, они должны:

- воздержаться от использования имущества или оборудования компании для осуществления или поддержки собственной политической деятельности, а также не вести такую деятельность в рабочее время;
- всегда четко указывать, что их мнения и действия являются их личными мнениями и действиями, а не мнениями и действиями компании Гленкор; и
- никогда не пытаться получить от компании Гленкор какое-либо возмещение таких пожертвований.

3.10. Благотворительные пожертвования и спонсорство

Компания Гленкор и ее должностные лица, работники и ассоциированные лица могут осуществлять благотворительные пожертвования или спонсорство от имени или по поручению компании Гленкор только в истинных благотворительных целях (то есть, в отношении благотворительных или прочих неприбыльных организаций без получения или ожидания получения компанией Гленкор какой-либо материальной выгоды).

При этом все подобные действия должны полностью соответствовать требованиям всех применимых законов и нормативных актов. Подробные указания касательно ключевых моментов и процедур осуществления благотворительных пожертвований изложены отдельно в руководящих принципах компании Гленкор касательно комплексной проверки третьих лиц, которые составляют часть настоящей Политики.

3.11. Лоббирование

Хотя компания Гленкор не принимает непосредственного участия в партийной политической жизни, она в отдельных случаях принимает участие в обсуждении политических вопросов, которые вызывают ее законную озабоченность и касаются ее деятельности, работников, клиентов и конечных пользователей, а также местных сообществ, в которых они работают. Любые должностные лица, работники или ассоциированные лица компании Гленкор, осуществляющие лоббирование от имени компании Гленкор, должны выполнять все требования применимых законов и нормативных актов (включая выполнение всех законов и нормативных актов, касающихся регистрации и отчетности, но не ограничиваясь ими). Подробные указания касательно ключевых моментов и процедур лоббирования от имени компании Гленкор изложены отдельно в руководящих принципах компании Гленкор касательно комплексной проверки третьих лиц, которые составляют часть настоящей Политики.

3.12. Прочие специальные комплексные проверки

В зависимости от степени коррупционного риска, который может возникнуть в результате любого конкретного партнерства, договоренности или проекта, а также в зависимости от характеристик и характера деятельности любых соответствующих партнеров, может потребоваться дальнейшая специальная комплексная проверка и заверение о противодействии коррупции до того, как компания Гленкор начнет участвовать в таком партнерстве, договоренности или проекте. Если у вас есть какие-либо сомнения относительно степени комплексной проверки, а также формы и содержания заверений о противодействии коррупции, которые могут потребоваться, вам следует обратиться за дальнейшими указаниями к соответствующему лицу, отвечающему за нормативно-правовое соответствие или соответствующему сотруднику юридического отдела.

3.13. Ведение учета

Каждая компания, входящая в группу компании Гленкор, должна вести учет следующих аспектов своей деятельности:

- всех проведенных комплексных проверок всех одобрений любых видов взаимоотношений или проектов в соответствии с руководящими принципами компании Гленкор касательно комплексной проверки третьих лиц, являющимися частью настоящей Политики;
- учет любых отказов в одобрении таких взаимоотношений или проектов вместе с описанием причин отказа.

Все сделки должны точно и надлежащим образом отражаться в бухгалтерском и деловом учете компании Гленкор. Сделки должны осуществляться в соответствии с текущими требованиями компании Гленкор касательно внутреннего контроля.

Работники компании Гленкор должны вести точный учет и сохранять подтверждающие документы касательно всех разрешенных путешествий, гостеприимства, культурно-развлекательных программ, подарков и прочих расходов или доходов, понесенных от имени или полученных на имя компании Гленкор. Работники должны своевременно представлять такие отчеты и подтверждающие документы в свою бухгалтерию.

Строгое соблюдение установленных компанией Гленкор процедур открытия и закрытия банковских счетов также необходимо для обеспечения надлежащего контроля над расходованием средств.

4. Предупреждение компании Гленкор о взятках и прочих коррупционных действиях

15

Если у вас имеется беспокойство в том, что осуществление или получение какого-либо платежа или осуществление каких-либо конкретных действий может являться нарушением законов о противодействии коррупции или принципов, содержащихся в настоящей Политике, или если у вас возникли подозрения касательно нарушения или возможного нарушения законов о противодействии коррупции или настоящей Политики, вы должны сообщить об этом своему непосредственному начальнику или руководителю (при условии, что они не являются предметом ваших подозрений или сомнений), соответствующему лицу, ответственному за нормативно-правовое соответствие, контактную информацию которого вы найдете в разделе «нормативно-правовое соответствие» корпоративной сети компании Гленкор, или написать об этом в электронном сообщении, которое следует отправить по адресу CodeofConduct@Glencore.com или оставить на сайте www.glencore.com/raising-concerns/

4.1. Отсутствие штрафных санкций

Никто из работников не будет понижен в должности, оштрафован или подвержен иному дисциплинарному взысканию за сообщение о возможном нарушении настоящей Политики или за отказ дать взятку, даже если в результате такого отказа компания Гленкор может потерять возможность заключения той или иной сделки или осуществления той или иной деятельности.

4.2. Проявление бдительности

Должностные лица, работники и ассоциированные лица компании Гленкор должны всегда проявлять бдительность по отношению к потенциальным возможностям появления коррупции, таким как:

- клиент, агент или иное ассоциированное лицо, имеющее близкие личные или профессиональные отношения (будучи работником, подрядчиком, ассоциированным лицом, родственником или близким знакомым) с правительством, государственным должностным лицом или иным соответствующим третьим лицом, а в случае компании - нахождение такой компании в бенефициарной собственности правительства, государственного должностного лица или иного соответствующего третьего лица (например, потенциального заказчика);
- заказчик, агент или иное ассоциированное лицо, рекомендованное государственным должностным лицом или другой соответствующей третьей стороной (такой как заказчик);
- необычные или подозрительные просьбы, например, об осуществлении оплаты наличными, срочных, необычных платежей или платежей без объяснений, а также просьбы об использовании фиктивных компаний или «слепых» трастов для любых предлагаемых транзакций;
- крупные платежи за шикарные культурно-развлекательные программы или путешествия третьих лиц;
- недостаточная прозрачность расходов и бухгалтерского учета агента или ассоциированного лица;
- отсутствие мощностей, наличие которых было бы разумно ожидать у ассоциированного лица, предоставляющего услуги от имени компании Гленкор;
- выявление в ходе проверки заказчиков, агентов или иных ассоциированных лиц недобросовестных действий в прошлом и/или возникновение сомнений касательно благонадежности третьей стороны;
- отказ принять положения договоров о недопустимости коррупции или предоставить полную информацию об услугах, которые третья сторона предоставляла или будет предоставлять от имени компании Гленкор;
- требования о подготовке или оформлении фальшивых, или неточных документов и любое указание на то, что информация была преднамеренно исключена из отчетности компании Гленкор;
- заявления, которые настораживают (например, когда ассоциированное лицо хвастается своими связями или намекает на то, что не стоит задавать вопросов о том, как оно смогло решить тот или иной конкретный вопрос); и
- ведение коммерческой деятельности в странах или регионах, которые известны своей коррумпированностью.

4. Предупреждение компании Гленкор о взятках и прочих коррупционных действиях (продолжение)

17

Наличие одного или нескольких из указанных выше факторов не обязательно приведет к отказу компании Гленкор или любого ассоциированного лица от использования той или иной конкретной деловой возможности. Однако при этом необходимо будет получить дополнительные указания соответствующего лица, отвечающего за нормативно-правовое соответствие, а также (если отдел нормативно-правового соответствия сочтет это целесообразным) навести дополнительные справки или провести дополнительную финансово-правовую экспертизу, прежде чем предпринимать какие-либо дальнейшие действия в связи с какими-либо подозрительными транзакциями, требованиями или иными действиями.

5. Инструктаж

Все соответствующие должностные лица и работники компании Гленкор (как постоянные, так и временные) должны проходить регулярный соответствующий инструктаж по вопросам настоящей Политики и связанных с ней политик и процедур, а все новые должностные лица и работники пройдут такой инструктаж в рамках введения в должность.

Объем и характер такого инструктажа должны определяться совместно с их бизнес-подразделением и отражать риски, с которыми сталкиваются сотрудники такого бизнес-подразделения при выполнении своих должностных обязанностей.

Соответствующие лица, отвечающие за нормативно- правовое соответствие, или сотрудники отдела кадров должны вести учет всех курсов обучения и инструктажа , посещенных должностными лицами и работниками.

6. Нарушение законов о противодействии коррупции или настоящих правил и руководящих принципов

19

Компания Гленкор очень серьезно относится к любым нарушениям применимых законов по борьбе с коррупцией или правил и руководящих принципов, содержащихся в настоящей Политике и руководящих принципах компании Гленкор касательно комплексной проверки третьих лиц. При наличии оснований считать то или иное поведение намеренной или грубой халатностью, такое поведение может привести к увольнению. Компания Гленкор, не задумываясь, поступит так, как это предписано законом. Однако она позаботится о проведении объективного расследования всех нарушений, а также о том, чтобы все имеющие отношение к делу работники могли представить свою точку зрения.

Работники компании Гленкор, нарушившие применимое законодательство по борьбе с коррупцией, также могут подвергаться гражданскому и/или уголовному преследованию. Деловые взаимоотношения с лицами, не являющимися работниками компании Гленкор, но нарушившими настоящую Политику, будут прекращены.

Служба внутреннего аудита компании Гленкор будет периодически проводить анализ нефинансовых рисков, включая анализ учета выполнения нормативно-правовых требований, который ведется бизнес-подразделениями.

